

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

**Arbeitssicherheit, Umweltschutz und Gesundheitsschutz sind unsere höchste Priorität.**

**In dieser Broschüre finden Sie eine Einführung in unsere Standards.**

**Sollten Sie Fragen oder ein Vorschlag haben, wie etwas verbessert werden kann, sprechen Sie uns bitte an.**

**Ihre Geschäftsführung der NAFTA Speicher**

**NAFTA Speicher GmbH & Co. KG**

**Moos 7**

**83135 Schechen**

**Telefon 08031 / 802 112**

**[www.nafta-speicher.de](http://www.nafta-speicher.de)**

**Diese Sicherheitsinformation für Kontraktoren (unser Merkheft) ist an Beschäftigte von Kontraktoren gerichtet, die im Rahmen von Tätigkeiten der NAFTA Speicher GmbH & Co. KG eingesetzt werden.**

**Alle Mitarbeiter der NAFTA Speicher haben sich folgende Ziele gesetzt:**

**Wir wollen, dass jeder Mitarbeiter, auch die Mitarbeiter der Kontraktoren, so gesund nach Hause geht, wie er gekommen ist, und wir wollen die Umwelt vor vermeidbaren Belastungen schützen!**

**Helfen Sie als unser Partner mit, diese Ziele zu erreichen. Das ist in Ihrem und unserem Interesse!**

Das Sicherheitsmerkheft enthält Informationen und Verhaltensregeln zu folgenden Themen:

## Inhaltsverzeichnis

### Regelungen für alle Betriebe

Allgemeine Regelungen	Seite 3
Bevor Sie Ihre Arbeit aufnehmen	Seite 6
Wenn Sie Ihre Arbeit beenden	Seite 9
Verhalten bei Unfällen	Seite 9
Verhalten bei Feuer	Seite 10
Verhalten bei Umweltschäden	Seite 10

### II. Besonderheiten einzelner Betriebsbereiche

Gasbetriebe und Speicherbetriebe	Seite 11
Bohr- und Aufwältigungsanlagen	Seite 11
Baustellen	Seite 12
Checkliste Arbeitsbeginn	Seite 13

## Allgemeine Regelungen

- Befolgen Sie Anweisungen der von uns eingesetzten, Aufsichtspersonen.
- Halten Sie Arbeitsplätze und Betriebsgelände, Gemeinschaftsräume, Wascheinrichtungen und Toilettenräume sauber und in Ordnung.
- Halten Sie Verkehrsbereiche, Flucht- und Rettungswege sowie Zugänge zu Feuerlösch- und Brandmeldeeinrichtungen frei.
- Melden Sie wahrgenommene Gefahren für Personen oder die Umwelt sowie Störungen von Sicherheitseinrichtungen unverzüglich dem NAFTA Speicher Personal.
- Sicherheitseinrichtungen wie Sicherheitsventile, Absperrventile, elektrische oder mechanische Verriegelungen, Schutzvorrichtungen oder andere Geräte von Betriebsanlagen dürfen nur aufgrund ausdrücklicher Weisung seitens NAFTA Speicher außer Funktion gesetzt oder betätigt werden.

## Wenn Sie unsicher sind, welcher Stoff wie behandelt werden muss, fragen Sie eine Aufsichtsperson

- Gerätschaften und Materialien, insbesondere Gefahrstoffe, dürfen nur an den von den NAFTA Speicher zugewiesenen Stellen gelagert werden. Beachten Sie die Vorschriften für den Umgang mit Gefahrstoffen.
- Verhindern Sie das Auslaufen wassergefährdender Stoffe.
- Verhindern Sie das Austreten schädlicher Gase und Dämpfe.
- Sammeln Sie Abfälle in dafür vorgesehenen Behältern.
- Vermeiden Sie unnötigen Lärm.

## Kennzeichnungen

Alle Plätze mit öl- oder gasführenden Anlagenteilen sind üblicherweise wie folgt gekennzeichnet:



- Hier müssen alle Zündquellen vermieden werden.
- Das Rauchen ist verboten!
- Es dürfen keine Arbeiten vorgenommen werden, bei denen offene Flammen (Schweißen, Brennschneiden etc.) oder Funken (Schleifen, funkenreißendes Werkzeug etc.) entstehen können.
- Es dürfen nur explosionsgeschützte Arbeitsmittel, (Bohrmaschinen, Lampen etc.) eingesetzt werden.
- Sind Arbeiten, bei denen Zündquellen entstehen können, nicht vermeidbar, muss dafür eine schriftliche Arbeitsgenehmigung von NAFTA Speicher Führungskräften eingeholt werden.

**In der Arbeitsgenehmigung werden die vor den Arbeiten, während der Arbeiten und danach einzuhaltenden Sicherheitsvorkehrungen schriftlich geregelt.**

## Regelungen für alle Betriebe

**Für nachfolgend aufgezählte gefährliche Arbeiten ist eine schriftliche Genehmigung einzuholen:**

- Arbeiten in engen oder schwer zugänglichen Räumen, in Behältern oder Rohrleitungen.
- Arbeiten in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Arbeiten in brandgefährdeten Bereichen.
- Arbeiten bei Gasgefahr.
- Für normalerweise gefahrlose Arbeiten, die sich aber mit anderen
- Arbeitsvorgängen überschneiden und dadurch eine ernste Gefährdung herbeiführen können, ist eine schriftliche Genehmigung erforderlich.
- Arbeiten an elektrischen Anlagen und elektrischen Betriebsmitteln dürfen nur von Personen vorgenommen werden, die im NAFTA Speicher dazu befugt sind.

Das Übernachten auf Betriebsgeländen der NAFTA Speicher ist grundsätzlich nicht gestattet. Ausgenommen von diesem Verbot sind nur Betriebsteile, in denen NAFTA Speicher ausdrücklich Örtlichkeiten für das Herrichten von Übernachtungsmöglichkeiten ausweist.

Auf dem Betriebsgelände der NAFTA Speicher besteht absolutes Verbot von alkoholischen Getränken. Jedes Mitbringen alkoholischer Getränke oder von Rauschmitteln ist untersagt. Beschäftigte dürfen weder durch Alkoholkonsum noch durch Rauschmittel- oder Medikamenteneinnahme in einem Zustand sein, durch den sie sich selbst oder andere gefährden können.

**NAFTA Speicher behält sich vor, notwendige Kontrollen durchzuführen und zu diesem Zweck Besichtigungen von Baustellen, Containern, Unterkünften etc. vorzunehmen.**

**Personen, die sich grob sicherheitswidrig verhalten oder Sicherheitsbestimmungen missachten, werden wir vorübergehend oder dauerhaft von der weiteren Beschäftigung ausschließen.**

## Bevor Sie Ihre Arbeit aufnehmen

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Namen unserer für Sie zuständigen Aufsichtsperson kennen.
- Melden Sie sich bei unserer ständig besetzten Stelle (Messwarte) oder beim Empfang an und sagen Sie, wer Sie sind, wie viele Personen bei Ihnen sind, wo Sie sich aufhalten und was Ihre Tätigkeiten sein werden. Beachten Sie die Angaben zu anderen Ansprechpartnern/Kontaktstellen.
- Prüfen Sie, ob Sie die erforderlichen schriftlichen Anweisungen, Unterweisungen und arbeitsmedizinische Vorsorge erhalten haben. Fragen Sie im Zweifel Ihre Aufsichtsperson und / oder schauen Sie in Ihren Sicherheitspass.
  - a) Es gibt schriftliche Anweisungen von NAFTA Speicher für eigene Einrichtungen, Tätigkeiten bzw. Stoffe.
  - b) Es gibt schriftliche Anweisungen von Kontraktoren für deren eigene Einrichtungen, Tätigkeiten bzw. Stoffe.
- Wenn Sie die in den schriftlichen Anweisungen bezeichnete Einrichtungen benutzen, Tätigkeiten ausüben bzw. mit den betreffenden Stoffen umgehen müssen, bekommen Sie die schriftlichen Anweisungen ausgehändigt und haben diese zu beachten.
- Zu jeder schriftlichen Anweisung gehört eine entsprechende Unterweisung.

### Beispiele für schriftliche Anweisungen:

- Betriebsanweisung für den Umgang mit gefährlichen Stoffen
- Anweisung für das Auf- und Abladen sowie für das Stapeln von Rohren
- Anweisung für die Bedienung und Wartung von Anlagen wie z.B. Verdichtern
- Anweisung für die Bedienung und Wartung von Kranen und kraftbetriebenen Hebezeugen
- Anweisung für das Führen von Erdbaugeräten und Flurförderzeugen
- Anweisung für die Bedienung und Wartung von Betriebsmitteln in explosionsgefährdeten Bereichen
- Anweisung für die Bedienung von Hebewerken an Bohranlagen oder Aufwältigungswinden
- Dienstanweisung für Sprengberechtigte usw.

## Beispiele für Unterweisungen:

- Erste Hilfe
- Brandschutz
- Umgang mit gefährlichen Stoffen
- Verwendung persönlicher Schutzausrüstungen
- Umgang mit bestimmten technischen Arbeitsmitteln (Flüssigkeitsstrahler, Anschlagmittel, Messgeräte etc.)
- Gefahrstoffe wie z.B. Schutz vor gefährlichen Flüssigkeiten oder Gasen

## Beispiele für Vorsorgeuntersuchungen nach Grundsätzen:

- G 8 / G 29 Benzol / Benzolhomologe
- G 9 Quecksilber oder seine Verbindungen
- G 20 Lärm
- G 25 Fahr-, Steuer- und Überwachungstätigkeiten
- G 26 Atemschutzgeräte
- G 37 Bildschirmarbeitsplätze
- G 39 Schweißrauche
- G 41 Arbeiten mit Absturzgefahr

**Prüfen Sie, ob Sie die erforderliche persönliche Schutzausrüstung haben.**

**Grundsätzlich müssen Sie bei den Arbeiten in den NAFTA Speichern ausgerüstet sein mit:**

**Schutzhelm** **Schutzhandschuhen**, **Sicherheitsschuhen**, auf Baustellen (z. B. bei Roh-, Tiefbauarbeiten) durchtrittsicher, mit gegen Mineralölprodukte beständigen und ableitfähigen Sohlen

**Schutzanzug** aus flammenhemmendem und antistatischem Material (es sei denn, Sie halten sich ausschließlich außerhalb brand- oder explosionsgefährdeter Bereiche auf).

**Wir empfehlen Ihnen dringend, ständig eine Schutzbrille zu tragen.**

**Fragen Sie Ihre Aufsichtsperson nach weiteren nötigen Ausrüstungen.**

**Beachten Sie darüber hinaus entsprechende Gebotsschilder:**



## Machen Sie sich bei Ihrer Einweisung vor Ort mit den vorhandenen Sicherheitseinrichtungen vertraut:

Wo sind Brandmelder und Not-Aus-Schalter? Wo ist eine Notrufeinrichtung? Telefonverzeichnisse hängen dort aus.



Wo ist ein Verbandkasten oder eine Krankentrage, und wer ist ausgebildeter Ersthelfer?



Wo sind Feuerlöscheinrichtungen und wie funktionieren diese?



Welche optischen oder akustischen Warnsignale gibt es, und wo sind Fluchtwege und eventuell Sammelstellen?





## Wenn Sie ihre Arbeit beenden

Hinterlassen Sie Ihre Arbeitsstelle in sicherem und ordentlichem Zustand.

Prüfen Sie:

- Sind alle außer Betrieb gesetzten Sicherheitseinrichtungen wieder funktionstüchtig gemacht worden?
- Sind alle zurückbleibenden Gefahrenstellen durch geeignete Maßnahmen, wie z. B. Absperrungen, Abdeckungen, Schilder etc., abgesichert?
- Sind alle Absperrungen etc., soweit die entsprechende Gefahr nicht mehr besteht, entfernt worden?
- Sind alle Abfälle und nicht mehr benötigten Materialien entfernt worden?
- Sind alle aufgetretenen Verschmutzungen restlos beseitigt worden?
- Informieren Sie die für Sie zuständige Aufsichtsperson über den Stand bzw. die Erledigung der Arbeiten.
- Geben Sie genau an, wenn einer der Punkte in der links abgedruckten Aufzählung nicht mit „in Ordnung“ bezeichnet werden kann und warum.
- Melden Sie sich bei der Stelle wieder ab, bei der Sie sich angemeldet hatten, auch wenn Sie nur Ihren Einsatzort wechseln.

## Verhalten bei Unfällen

- Bringen Sie Verletzte sofort in ungefährdete Bereiche.
- Leisten Sie unverzüglich Erste Hilfe.

**Erste-Hilfe-Material steht bei Bedarf jedermann zur Verfügung. Entnahme von Material ist dem Personal der NAFTA Speicher unverzüglich bekannt zu geben, damit Ersatz beschafft werden kann.**

Rufen Sie, abgestuft nach der Schwere der Verletzungen, Hilfe von externen Stellen (Rettungswagen etc.) oder über die ständig besetzte Stelle (Messwarte) herbei.

Unterrichten Sie eine Aufsichtsperson der NAFTA Speicher unverzüglich mündlich.

Tragen Sie jede Verletzung, die während der Arbeit aufgetreten ist, in ein Verbandbuch ein.

**Vorgeschriebene Sofortmeldungen an zuständige Behörden werden von den Führungskräften der NAFTA Speicher vorgenommen. Sofern an Ort und Stelle ein Verbandbuch ausliegt, kann die erforderliche Eintragung**

dort vorgenommen werden; ansonsten ist umgehend eine Eintragung in das Verbandsbuch Ihrer Firma vorzunehmen.

## Verhalten bei Feuer

- Personenschutz geht vor Anlagenschutz!
- Zufuhr brennbarer Flüssigkeiten und Gase unterbrechen
- Brandmelder betätigen

### Löschversuche unternehmen:

- in gebückter Haltung;
- von der windabgewandten Seite her;
- möglichst mit mehreren Personen und Löschgeräten gleichzeitig;
- elektrische Einrichtungen **nicht** mit Wasser löschen.

### Bei vergeblichen Löschversuchen:

- gefährdete Bereiche verlassen;
- Hilfe herbeirufen (siehe Notruftelefon, Telefonverzeichnisse);
- andere Mitarbeiter warnen;
- Hitzebeaufschlagte Anlagen kühlen;
- Räume mit automatischen Löschanlagen beim Ansprechen der akustischen / optischen Warnung sofort verlassen.

**Vorgeschriebene Sofortmeldungen an zuständige Behörden werden von der NAFTA Speicher vorgenommen.**

## Verhalten bei Umweltschäden

- Versuchen Sie, das Austreten von Stoffen zu stoppen (Not-Aus betätigen, Öffnungen Verschließen etc.).
- Versuchen Sie, das Eindringen von Stoffen in den Erdboden oder in Gewässer zu verhindern oder wenigstens zu vermindern.
- Versuchen Sie, Auffangbehälter unterzustellen, Abflüsse in Kanäle zu verschließen oder aufsaugende Mittel aufzubringen.
- Rufen Sie andere Mitarbeiter zur Hilfe herbei.
- Verständigen Sie unverzüglich die ständig besetzte Stelle (Messwarte) oder die Stelle, bei der Sie sich angemeldet hatten, oder eine Aufsichtsperson.

**Vorgeschriebene Sofortmeldungen an zuständige Behörden werden von den der NAFTA Speicher vorgenommen.**

## **Ausnahmen:**

Von den Festlegungen dieses Sicherheitsmerkhefts darf nur abgewichen werden, wenn NAFTA Speicher dazu eine schriftliche Genehmigung erteilt hat.

## **Einzelne Betriebe und ihre Besonderheiten**

Unsere Betriebe und die durchzuführenden Arbeiten sind sehr unterschiedlich. Nachfolgend ist jeweils zunächst aufgeführt, wo Sie sich anmelden müssen.

## **Speicherbetriebe und Gasbetrieb – Unser Standardbetrieb**

Richten Sie Ihre Anmeldung an den Pförtner bzw. an die Führungskraft an dem Speicher an dem Sie tätig werden. Beachten Sie, dass das Betriebsbüro am UGS Breitbrunn/Eggstätt und am UGS Wolfersberg nicht ständig besetzt ist.

Ansprechpartner außerhalb der Normalarbeitszeit sind die Operator der ständig besetzten Zentrale Messwarte am UGS Inzenham West. Die Telefonnummer finden Sie am Zaun neben der Eingangstür.

### **Besondere Gefahren bestehen ...**

- ... bei Arbeiten an unter Druck stehenden Einrichtungen.
- ... bei Arbeiten in brandgefährdeten Bereichen
- ... bei Arbeiten in explosionsgefährdeten Bereichen.
- ... beim Öffnen der Anlagen.

## **Weitere Betriebsbereiche**

### **Bohr- und Aufwältigungsanlagen**

Da an diesen Anlagen keine ständig besetzte Stelle (Messwarte) vorhanden ist, müssen Sie sich beim Oberbohrmeister oder beim schichtführenden Meister anmelden. Diese stehen ebenfalls für Ihre Sicherheitseinweisung, die Entgegennahme von Mitteilungen und die Erteilung von Arbeitsgenehmigungen zur Verfügung.

## **Besondere Gefahren bestehen ...**

- ... beim Auf- und Abbau der Anlagen.
- ... bei Höhenarbeiten.
- ... beim Umgang mit Bohrgestänge und Rohren.
- ... beim Umgang mit Gestänge- und Verrohrungszangen.
- ... bei Arbeiten im Bohrlochkeller.
- ... beim Bewegen großer Lasten, wie Preventer und E-Kreuz.
- ... beim Einsatz unter Druck stehender Gelenkleitungen, insbesondere bei Druckprüfungen.
- ... beim Umgang mit Sprengstoffen.
- ... beim Einsatz von Messgeräten mit radioaktiven Quellen.
- ... beim Erreichen von Schichten, die schwefelwasserstoffhaltige Gase enthalten können.
- ... bei Kicksituationen.
- ... bei Arbeiten mit Coiled-Tubing-Anlagen.
- ... beim Freifördern von Bohrungen.
- ... bei Verwendung von Ölspülung.

## **Baustellen**

**Das Betreten von Baustellen ist für unbefugte verboten. Da auf Baustellen normalerweise keine ständig besetzte Stelle (Messwarte) vorhanden ist, müssen Sie sich beim Bauleiter bzw. dem Baustellenkoordinator am Standort anmelden. Dieser veranlasst Ihre Sicherheitseinweisung sowie die Erteilung von Arbeitsgenehmigungen und steht für die Entgegennahme von Mitteilungen zur Verfügung. Helfen Sie als unser Partner mit, diese Ziele zu erreichen. Das ist in Ihrem und unserem Interesse!**

## **Besondere Gefahren bestehen ...**

- ... beim Begehen unbefestigter Flächen.
- ... durch Verlade- und Transportarbeiten.
- ... bei Höhenarbeiten, insbesondere auf Leitern und Gerüsten.
- ... bei Arbeiten in Gruben und Gräben.

- ... bei Arbeiten an elektrischen Einrichtungen.
- ... bei widrigen Witterungsverhältnissen.
- ... bei Montagearbeiten.
- ... bei Arbeiten in gasgefährdeten Bereichen.
- ... beim Umgang mit Gefahrstoffen.
- ... bei Druckproben und Dichtheitsprüfungen.
- ... bei Erdarbeiten.

## Checkliste Arbeitsbeginn

- Wer sind die zuständigen Aufsichtspersonen?
- Melde- und Informationswege bekannt?
- Anmeldung erfolgt? Wer, wie viele, wo, was?
- Alle schriftlichen Arbeitsgenehmigungen vorhanden?
- Alle Unterweisungen erhalten?
- Alle schriftlichen Anweisungen erklärt bekommen?
- Alle Vorsorgeuntersuchungen erhalten/durchlaufen?
- Erforderliche Schutzausrüstung verfügbar? – Ich werde diese einsetzen!
- Alle Umweltschutzmaßnahmen ergriffen?
- Not-Aus-Schalter und Notrufeinrichtungen bekannt?
- Standorte von Verbandkästen und Krankentragen bekannt?
- Ersthelfer bekannt?
- Standorte von Brandmeldern und Feuerlöscheinrichtungen bekannt?
- Umgang mit diesen Einrichtungen bekannt / geübt?
- Sind alle Warnsignale bekannt?
- Welche Fragen sind noch offen? Ich kläre diese!

**Bitte nutzen Sie diese als Kopiervorlage für Ihre tägliche Kontrolle.**

**Danke!**

Ihr NAFTA Speicher Team